



**HERVISA
PERLES**

ES A08 904 617

C/ Guifré el Pilós 1 bis
08213 - Polinyà (Spain)



	(E) Manual del Operador
	(GB) Operators Manual
	(F) Manuel De L'Opérateur
	(S) Bruksanvisning
	(PL) Instrukcja Obsługi
	(RUS) Руководство для оператора
	(LT) Naudojimo Instrukcija
	(RO) Manual de Utilizare
	(NO) Betjene Håndbok
	(CZ) Na'vod K Obsluze
	(D) Bedienungshandbuch
	(BG) Упътване за употреба
	(P) Manual do usuário

TYPES / MODELS

CAF 600T

TRIFÁSICO / THREE PHASE

400V_50Hz



DATOS TÉCNICOS
TECH DATA



WEB/WEBSITE
WWW.HERVISAPERLES.COM



x4

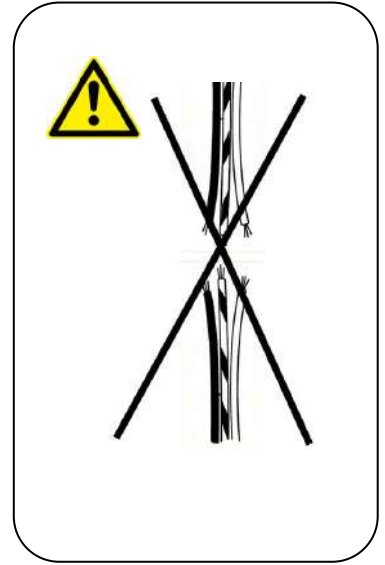
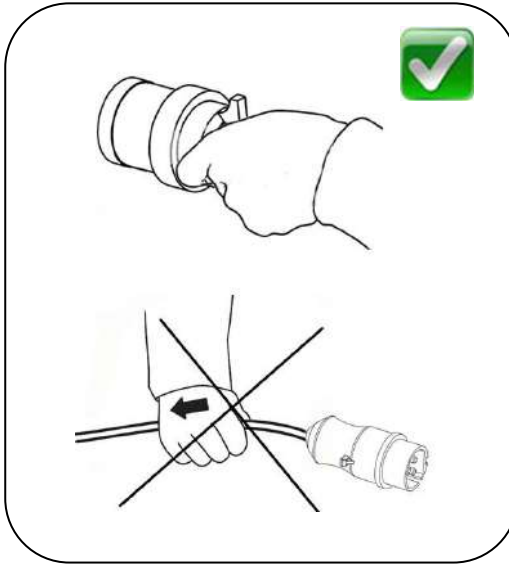
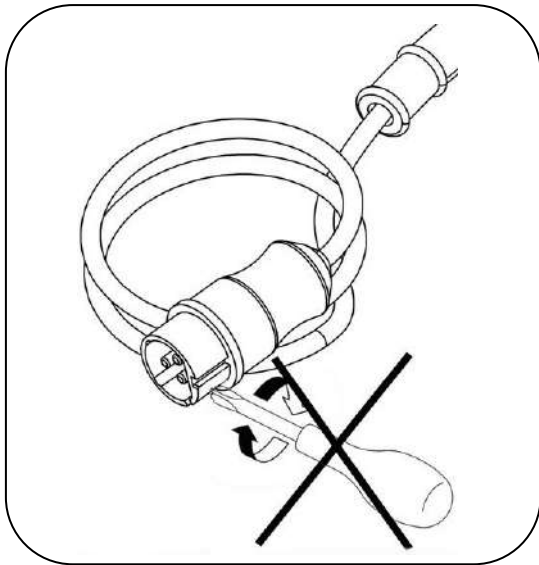
42V_200Hz



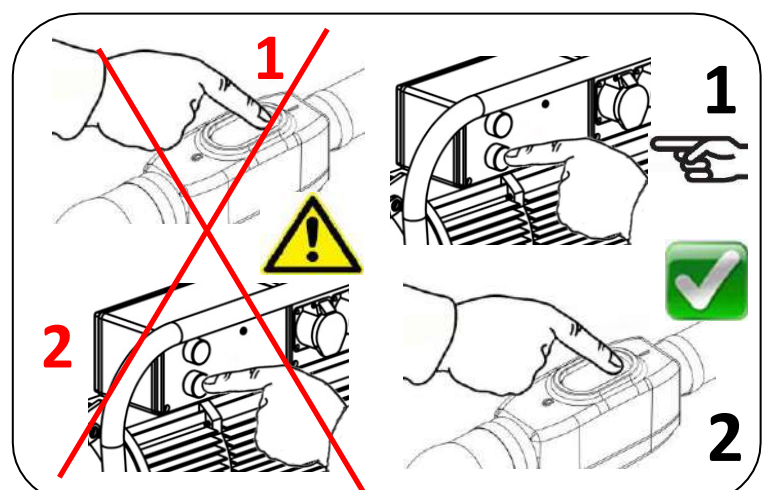
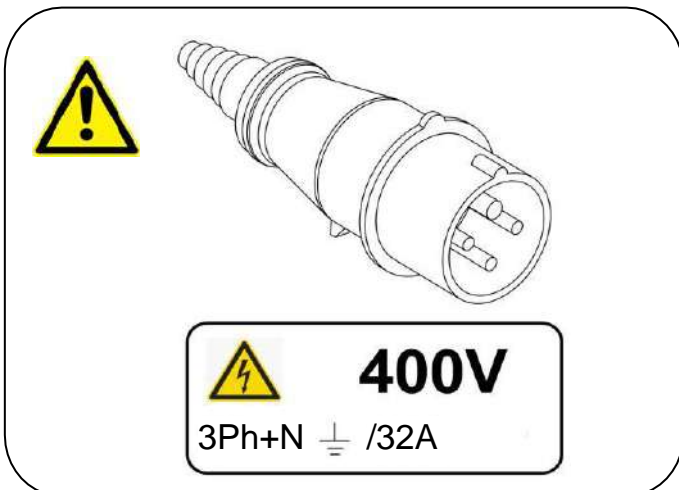
CAF60026/06



* SEGURIDAD ELECTRICA * ELECTRICAL SAFETY * SECURITE ELECTRIQUE *
 ELEKTRISK SAKERHET * BEZPIECZENSTWO ELEKTRYCZNE * ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
 БЕЗОПАСНОСТЬ * DARBO SU ELEKTRINIAIS * SIGURANTA ELECTRIC *
 ELEKTRISK SIKKERHET * ELEKTRICKYM NARADIM * ELEKTRISCHE SICHERHEIT *
 ЭЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ * SEGURANÇA ELÉTRICA



- *Precaución: Red con toma tierra
- *Warning: Grounding electrical network
- *Attention: Réseau électrique à la terre
- *Varning: Elnätet elektrisk jordning
- *Uwaga: Sieć elektryczna uziemienia
- *Внимание: сети электрического заземления
- *Atsargiai: Maitinimo elektros žemiminio
- *Atenție: Rețea de împământare electrică
- *Advarsel: Stikkontakt grunnstøting
- *Upozornění: Napájecí elektrické uzemnění
- *Achtung: Netz elektrischen Erdung
- *Внимание: Заземлена электрическа мрежа
- *Cuidado: Rede aterrada



* MEDIO AMBIENTE * ENVIRONMENT * ENVIRONNEMENT * MILJÖ *
 ŚRODOWISKO * ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ * APLINKA * MEDIU * MILJØ*
 ZIVOTNI PROSTREDI * UMWELTSCHUTZ * ОКОЛНА СРЕДА * AMBIENTE *



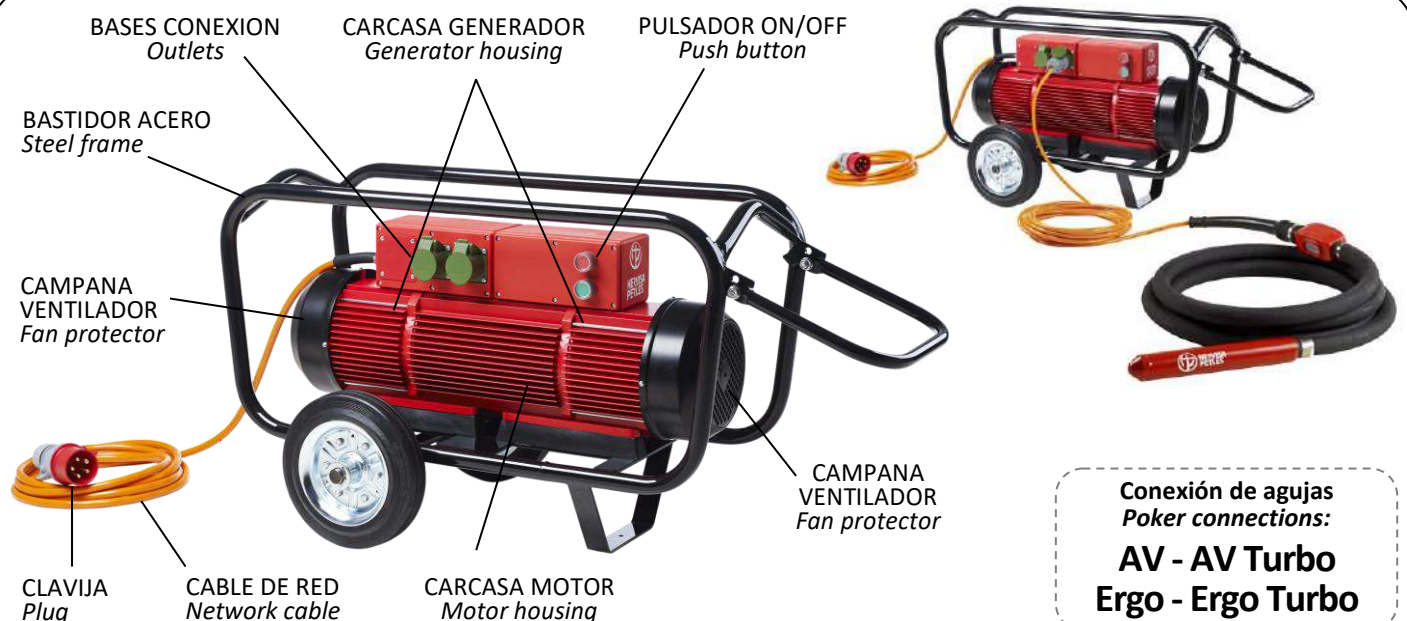
* SEGURIDAD GENERAL * GENERAL SAFETY * GENERALE DE SECURITE * ALLMÄN
 SÄKERHET * BEZPIECZEŃSTWA * ОБЩАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ * BENDROSIOS SAUGOS *
 SIGURANTA * GENERELL SIKKERHET * ОБЕЧНЕ ЕЗПЕЧНОСТНИ ПОКЫНЫ * ALLGEMEINE
 SICHERHEIT * ОБЩА БЕЗОПАСНОСТ * SEGURANÇA GERAL *



* AREA DE TRABAJO * WORK AREA * ZONE DE TRAVAIL *
 ARBETSOMRADE * OBSZAR ROBOCZY * РАБОЧЕЕ МЕСТО * DARBO
 VIETA * ZONA DE LUCRU * ARBEIDSOMRADE * PRACOVISTE *
 ARBEITSUMFELD * РАБОТНО МЯСТО * ÁREA DE TRABALHO *



* QUICK VIEW *



* OPERATIVA * OPERATION * FONCTIONNEMENT * DRIFT
 * PRACA URZADZENIA * РАБОЧИЕ * NAUDOJIMAS * UTILIZAREA * BRUK
 * POKYNY PRO PROVOZ * HANDHABUNG * ЕКСПЛОАТАЦІЯ * OPERACIONAL *

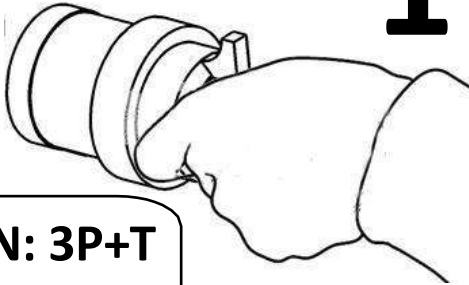


THREE PHASE

1



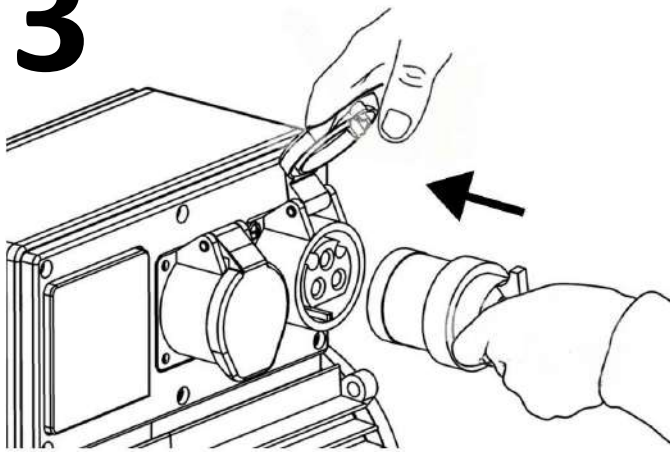
**CAUTION: 3P+T
400V / 50Hz**



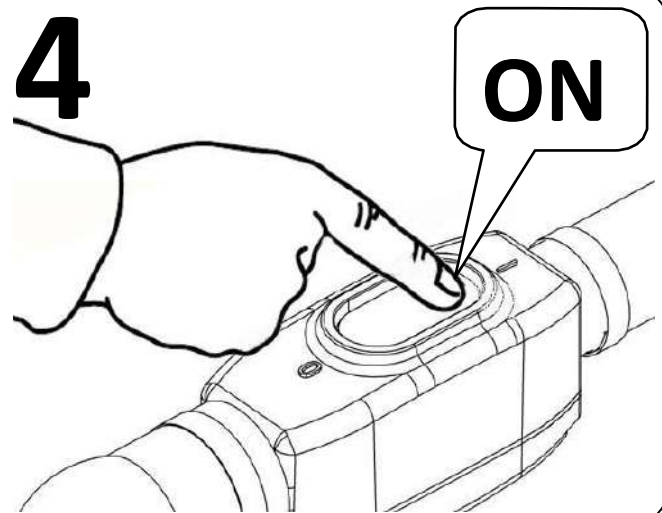
2



3

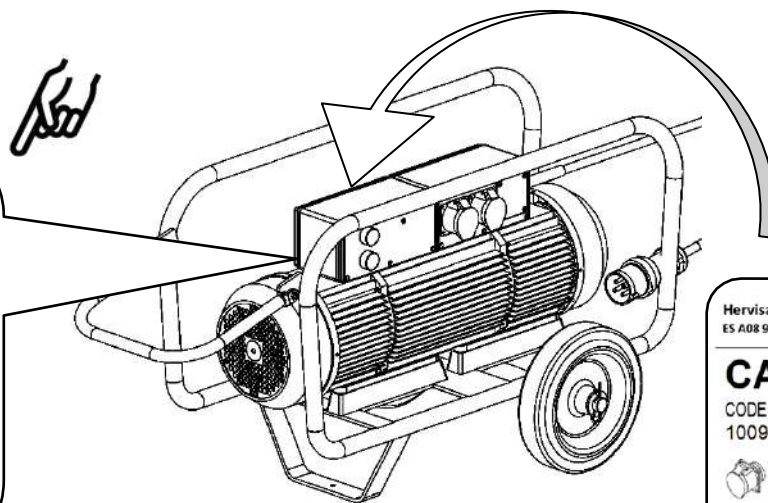


4



CAUTION

**POWER CONSUMPTION:
THE SUM OF CURRENT
(AMP) OF POKERS TO
CONNECT, CAN NOT BE
OVER OF THE CURRENT
(AMP) GENERATOR
VALUE DESCRIBED ON
THE DATA PLATE**



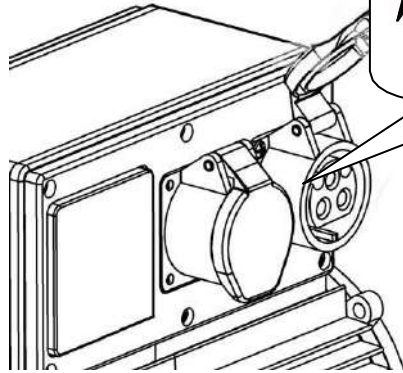
2.950/Min.
GENERATOR:
 7 200Hz - 2x30A
 2x2,2 KVA

Hervisa, s.a. ES A08 904 617	CE MADE IN EU
CAF 600T	MOTOR: Y415V 50Hz - Y10A - 3Ph 5,2 KW - 3300 Min. - Cosφ 0,88
CODE 10095	GENERATOR: 42V 200Hz - 2x30A 3Ph 2x2,2 KVA
4x42V/200Hz	IP44
SERIAL N°: 000000	DATE: 28/06/24

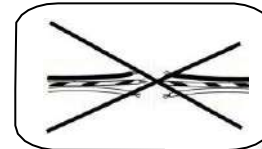
* SERVICIO Y MANTENIMIENTO * SERVICE AND MAINTENANCE * ENTRETIEN ET REVISION * SERVICE & UNDERHALL * SERWIS I KONSERWACJA * СЕРВИС И ОБСЛУЖИВАНИЕ * TECHNINE PRIEZIURA * SERVICE SI INTRETINERE * SERVICE OG VEDLIKEHOLD * SERVIS A UDRZBA * SERVICE AND WARTUNG * ОБСЛУЖВАНЕ И ПОДДРЪЖКА * SERVIÇO E MANUTENÇÃO *



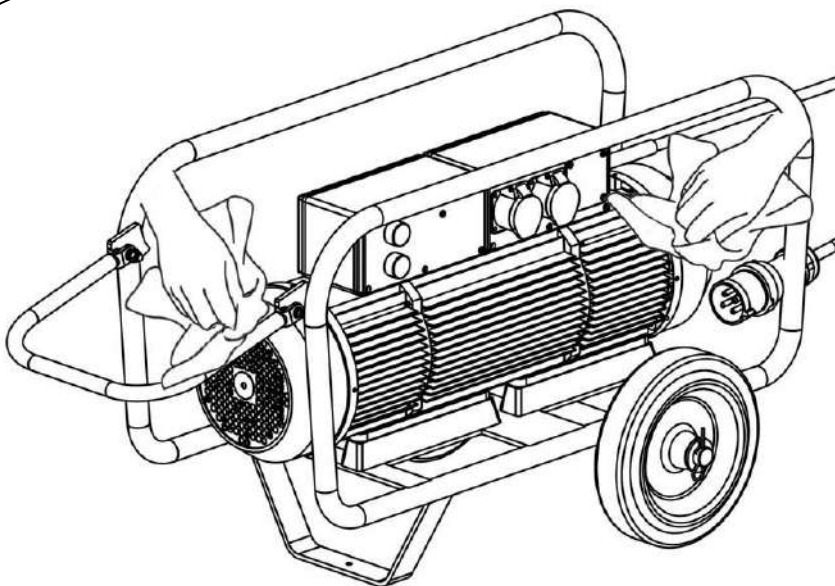
**⚡ 3phx42V
200Hz**



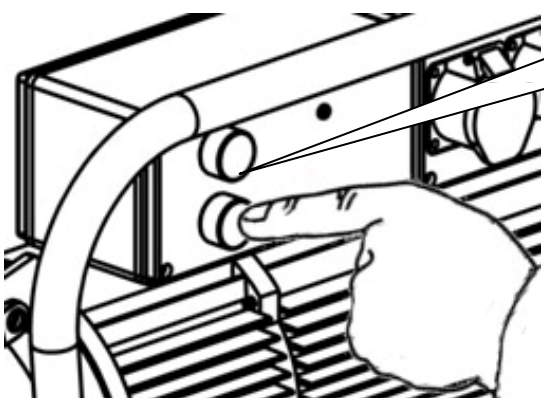
CHECK



CHECK



DESPUES DE USAR
AFTER USE
APRÈS UTILISATION
EFTER ANVÄNDNING
PO UŽYCIU
ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
PO NAUDOJIMO
DUPA UTILIZARE
ETTER BRUK
PO POUŽITÍ
NACH GEBRAUCH
След употреба
APÓS O USO



CHECK





* ALMACENAJE Y TRANSPORTE * STORAGE & TRANSPORTATION *

* STOCKAGE ET TRANSPORT * FÖRVARING OCH TRANSPORT *

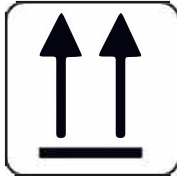
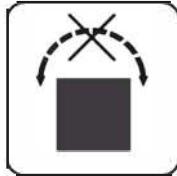
* MAGAZYNOWANIE I TRANSPORT *

* ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА (KHRANENIYe I TRANSPORTIROVKA) *

* LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS * DEPOZITARE ŞI TRANSPORT *

* LAGRING OG TRANSPORT * SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA * LAGERUNG UND TRANSPORT *

* СЪХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТ (SŪKHRANENIE I TRANSPORT) * ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE *



WARRANTY

* GARANTIA * WARRANTY * GARANTIE * GARANTI * GWARANCJA * ГАРАНТИЯ *

GARANTIJA * GARANTIA * GARANTI * ZARUKA * GARANTIE * ГАРАНЦІЯ * GARANTIA *



CONDICIONES DE GARANTÍA CONSULTE CON SU DISTRIBUIDOR.

WARRANTY CONDITIONS CONSULT WITH YOUR DISTRIBUTOR.

CONDITIONS DE GARANTIE CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

GARANTIVILLKOR KONTAKTA DIN ÅTERFÖRSÄLJARE.

WARUNKI GWARANCJI NALEŻY SKONSULTOWAĆ Z DEALEREM.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ ОБРАЩАЙТЕСЬ К ВАШЕМУ ДИЛЕРУ.

USLOVIYA GARANTII OBRASHCHAYTES' K VASHEMU DILERU.

GARANTIJOS SAĻYGOS. PASITARKITE SU SAVO ATSTOVU.

CONDIȚII DE GARANȚIE CONSULTAȚI DEALERUL.

GARANTIVILKĀR, KONTAKT DIN FORHANDLER.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY KONZULTUJTE S PRODEJCEM.

GARANTIEBEDINGUNGEN WENDEN SIE SICH AN IHREN HÄNDLER.

ГАРАНЦІОННИ УСЛОВІЯ КОНСУЛТИРАЙТЕ СЕ С ВАШИЯ ДИЛЪР.

GARANTSIONNI USLOVIYA KONSULTIRAITE SE S VASHIYA DILŪR.

CONDIÇÕES DE GARANTIA CONSULTE O SEU REVENDEDOR.

